

CHARGEURS DE BATTERIE ÉLECTRONIQUE À HAUTE FRÉQUENCE

MANUEL D'UTILISATION

Ne pas utiliser le chargeur de batterie avant d'avoir lu le présent manuel et compris ses directives d'utilisation.



IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CE MANUEL – Contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation des chargeurs de batterie CBSW1-S 24/12, CBSW2-S 24/25 et CBSW2-S 48/20.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions, y compris les mises en garde appliquées sur le chargeur, la batterie et le produit alimenté par la batterie.

ATTENTION – Pour réduire les risques de blessures, rechargez uniquement le type de batterie indiqué sur le chargeur sinon, la batterie peut exploser et causer des dommages ou des blessures.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Cet appareil est un chargeur de batterie à commande électronique.
- Le processus de recharge est entièrement automatique, protégé contre les surcharges, les courts-circuits, l'inversion de polarité et la surchauffe.
- Ces chargeurs sont uniquement destinés à une utilisation autonome, et non à bord de véhicules.

AVERTISSEMENTS

- **Ce chargeur ne doit pas être utilisé par une personne insuffisamment expérimentée en matière de système électrique et de recharge de batterie, sauf si elle a été formée ou est supervisée par une personne suffisamment compétente.**
- Avant de lancer la recharge: assurez-vous que la tension du chargeur correspond à la tension de la batterie, que le courant de recharge correspond à la capacité de la batterie et que la bonne courbe de recharge est sélectionnée pour le type de batterie à recharger.
- Assurez-vous que la tension d'entrée nominale du chargeur correspond à la tension d'alimentation externe.
- **Danger:** Risque d'électrocution.
- Assurez-vous que l'alimentation CA est mise à la masse. Assurez-vous que le cordon d'alimentation CA est en bon état et qu'il est solidement branché au chargeur avant utilisation.
- Assurez-vous que les câbles CC et le connecteur CC sont en bon état avant de les utiliser.

- N'utilisez pas le chargeur de batterie si son boîtier semble endommagé de manière pouvant nuire à son bon fonctionnement ou si ses composantes internes sont exposées.
- Ne déconnectez jamais la batterie en cours de recharge: cela pourrait créer des étincelles.
- N'utilisez jamais cet appareil sous la pluie, dans une salle de lavage d'équipement ou dans tout autre lieu humide.
- Les gaz générés par certains types de batteries pendant la recharge sont explosifs. Ne fumez jamais à proximité de batteries.
- N'utilisez pas le chargeur dans un environnement explosif.
- N'utilisez pas le chargeur à proximité de liquides inflammables comme l'essence, l'huile ou d'autres substances volatiles.
- Ne rechargez pas une batterie endommagée.
- Ne rechargez pas une batterie gelée.
- Respectez les avertissements émis par le fabricant de la batterie et le fabricant de l'équipement.

DANGER POUR LA SANTÉ

- Portez des lunettes et des gants de sécurité lors de toute intervention sur une batterie. Une batterie endommagée ou qui fuit peut causer des brûlures chimiques au contact.
- En cas de contact avec de l'acide à batterie, rincez la partie affectée à l'eau fraîche et obtenez des soins médicaux.

UTILISATION

- **IMPORTANT:** assurez-vous que le type de batterie sélectionné sur le chargeur correspond au type de batterie rechargée.
- Vérifiez la polarité de la batterie et connectez-la aux pôles correspondants du chargeur.
- Connectez le chargeur à l'alimentation CA.
- Mettez le chargeur en marche avec l'interrupteur ON/OFF.
- Le chargeur affiche ce qui suit lors du démarrage:
 - **“bti”**
 - la version du microprogramme, en 3 écrans successifs, par exemple:
 - **010-**
 - **093-**
 - **004**
 - le réglage de tension nominale, p. ex.: **24.0U**
 - le réglage d'intensité. p. ex.: **12.0A**
 - la sélection d'emplacement mémoire de la courbe de recharge, p. ex.: **014c**
 - le réglage du type de batterie, p. ex.: **AGM**
- Le chargeur tente ensuite de mesurer la tension de la batterie, p. ex.: **25.2U**
- Si le chargeur ne réussit pas à mesurer la tension de la batterie, l'erreur « **bat** » s'affiche.
- Si la mesure est réussie, un clic de relais se fait entendre et la phase de recharge rapide est lancée (le voyant **rouge** est allumé).
- Lorsque les voyants **rouge** et **jaune** sont tous deux allumés, cela signifie que la deuxième phase de recharge est en cours.
- Lorsque le voyant **jaune** est allumé seul, cela signifie que la troisième phase de recharge est en cours.
- Lorsque le voyant **vert** est allumé, cela signifie que la phase finale de recharge est en cours.
- Avant d'utiliser la batterie, mettez le chargeur à l'arrêt, déconnectez le chargeur de l'alimentation CA, puis déconnectez la batterie du chargeur.
- En cas de problème, la recharge s'arrête et un code d'erreur s'affiche à l'écran. Voir le tableau des erreurs à la page suivante.

LE CHARGEUR NE SE MET PAS EN MARCHÉ OU NE RECHARGE PAS

- Si le chargeur ne s'allume pas ou ne lance pas un cycle de recharge, consultez le tableau de dépannage ci-dessous.

| Problème | Signification | Action requise |
|-------------------------------------|---|--|
| Le chargeur ne se met pas en marche | Plusieurs possibilités de problèmes - Si l'interrupteur n'est PAS allumé en position ON: | vérifiez si le chargeur est branché vérifiez l'alimentation CA vérifiez le cordon d'alimentation et le connecteur vérifiez le fusible d'entrée CA |
| Le chargeur ne recharge pas | Plusieurs possibilités de problèmes - Si l'interrupteur EST allumé en position ON: | Appelez le détaillant pour vérification des composants et connexions internes Appelez le détaillant pour vérification des composants et connexions internes |

ERREURS

- En cas de dysfonctionnement, un code d'erreur s'affiche à l'écran.
- Utilisez le tableau ci-dessous pour interpréter les codes et connaître les mesures correctrices.

Erreurs de fonctionnement

| Code d'erreur | Signification | Action requise |
|---------------|---|---|
| CF6 | Erreur de configuration - mauvais réglage des micro-interrupteurs DIP | vérifiez les micro-interrupteurs DIP |
| bat | Le chargeur ne peut mesurer la tension de la batterie ou tension inacceptable | vérifiez toutes les connexions de la batterie vérifiez la polarité des connexions vérifiez le fusible de sortie CC (si présent) vérifiez la tension de la batterie - doit être compris entre 0,33 et 2,4 V/cellule, sinon le chargeur ne démarre pas |
| Srt | Court-circuit interne possible | appelez technicien pour entretien |

Erreurs de phase

| Code d'erreur | Signification | Action requise |
|---------------|--|---|
| E01 | Surtension de recharge - la recharge est interrompue | appelez technicien pour entretien |
| E02 | Surchauffe de recharge - la recharge est interrompue | appelez technicien pour entretien |
| E031 | Dépassement de la durée max. de la phase 1 | vérifiez l'état de la batterie, possibilité de court-circuit vérifiez la sortie de courant du chargeur assurez-vous que le chargeur est assez puissant selon la capacité de la batterie |
| E032 | Dépassement de la durée max. de la phase 2 | vérifiez l'état de la batterie, possibilité de résistance excessive / sulfatation vérifier la sortie de courant du chargeur assurez-vous que le chargeur est assez puissant selon la capacité de la batterie |
| Sct | Erreur de minuterie | vérifiez l'état de la batterie vérifiez la sortie de courant du chargeur assurez-vous que le chargeur est assez puissant selon la capacité de la batterie |

- Tableaux de codes d'erreur suite à la page suivante

Erreurs de Batterie

| Code d'erreur | Signification | Action requise |
|---------------|--|--|
| E041 | la tension de la batterie augmente trop lentement / la batterie est endommagée ou défectueuse / le chargeur s'est arrêté par sécurité | appelez le revendeur de batteries pour entretien |
| E042 | la chute de courant est trop lente dans la deuxième phase de charge / la batterie a une résistance interne élevée et peut surchauffer et/ou dégager excessivement de gaz / le chargeur s'est arrêté pour des raisons de sécurité | un nouveau cycle de charge peut être tenté une fois la batterie refroidie à température ambiante appelez le revendeur de batteries pour entretien |
| E043 | la limite de courant en phase finale est dépassée / la batterie peut être endommagée ou défectueuse / le chargeur s'est arrêté par sécurité | appelez le revendeur de batteries pour entretien |

CONSULTATION DES DONNÉES DE RECHARGE

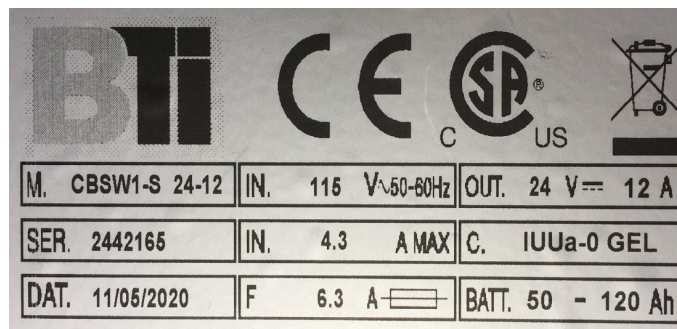
- Pendant la recharge et avant la mise à l'arrêt du chargeur, il est possible de consulter les données du cycle de recharge en appuyant séquentiellement sur le bouton « Press for Status ». Voici les données disponibles:
 - Intensité (A)
 - Tension de recharge (V)
 - Durée de recharge (heures)
 - Quantité d'électricité transmise à la batterie (Ah)
 - Puissance transmise à la batterie (kWh)

ENTRETIEN

- Tout entretien doit uniquement être effectué par des personnes qualifiées.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange BTI ou des pièces possédant les mêmes valeurs nominales pour effectuer des réparations.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

- La plaque signalétique indique le **modèle** du chargeur (M.), la **tension d'entrée CA** (IN.), la **tension de sortie CC** et l'**intensité du courant** (OUT.).
- À noter: les réglages du courant de sortie, de la tension et du type de batterie peuvent avoir été modifiés sur votre appareil. Reportez-vous à la section UTILISATION ci-dessus pour passer en revue la modification des réglages.
- Si le réglage du type de batterie a été modifié, il est recommandé de l'indiquer sur la plaque signalétique.
- Avant de modifier le réglage du type de batterie, consultez les documents techniques BTI qui correspondent u numéro de série de votre chargeur.
- Voici un exemple de plaque signalétique:



Ph: 905.636.9865

E-mail: info@bti-chargers.com Website: www.bti-chargers.com

DONNÉES TECHNIQUES

- Plage de tension d'alimentation CA: 115 Vca +/- 10%, 50-60 Hz
- Entrée de courant CA: 4,3 A max.
- Fusible CA: 6,3 A
- Efficacité: > 80%
- Ondulation résiduelle, charge max.: <150 mV.
- Précision des mesures de puissance et de tension: 1%.
- Protection contre la surchauffe intégrée.
- Transformateur d'isolation, classe H
- Température de fonctionnement: -10°C à +45°C (14°F à 113°F)
- Température de rangement: -40°C à +45°C (-40°F à 113°F)
- Plage d'humidité relative: 0 à 80%

APPROBATIONS ET CONFORMITÉS RÉGLEMENTAIRES

- Les chargeurs de la *Série Esprit* sont homologués CSA:
selon CSA-C22.2 No 107.2 et UL 1236
- Les chargeurs *Série Esprit* sont conformes aux normes CE.



Les essais de compatibilité électromagnétique (EMC) de ces appareils ont été effectués conformément aux normes CEI EN 55014-1+A2 (04/98-06/99) et CEI EN 55014-2 (10/98), en suivant les instructions et dans le respect des conditions d'essai requises par les normes.

| NORME | RÉSULTAT |
|---------------|-----------------|
| EN 55014-1+A2 | CONFORME |
| EN 55014-1 | CONFORME |
| EN 61000-3-2 | CONFORME |
| EN 61000-3-3 | CONFORME |
| EN 61000-4-2 | CONFORME |
| EN 61000-4-4 | CONFORME |
| EN 61000-4-5 | CONFORME |
| EN 61000-4-6 | CONFORME |
| EN 61000-4-11 | CONFORME |



En ce qui concerne l'immunité aux radiofréquences (interférence électromagnétique), ces chargeurs sont de Catégorie II.

- Les chargeurs de la *Série Esprit* n'émettent pas de radiofréquence.

PAGE BLANCHE